



PERIÓDICH REGIONALISTA INDEPENDENT,  
de Literatura, Art. Montepios, Varietats,  
Noticias y Anuncios

Direcció: VILADOMAT, 164, 4.<sup>ra</sup> - 1.<sup>a</sup> — Administració: TALLERS, 45, 1.<sup>a</sup>

SUSCRIPCIÓ:—Barcelona, UNA pesseta trimestre: fora, 1'50. — Un número sol, 10 céntims

Avuy comensa á publicarse per folletí la comedia en dos actes de D. Miquel J. Ortega,

## Una mare fanática

La secció de folletí la considerem sempre de importància; y com LO TEATRO CATALÀ no busca l'ocasió de l'èxit de 'l dia, sino que vol donar á conèixer produccions que valen, qu'han estat favorablement jutjadas pe'l públich en los millors temps de nostre típic teatro, y que són de veritable catalanisme, per 'xo dona preferència á obretas desconegudas de molts, particularment de l'element jove, que resultan superiors á bon número de las que ara s'estrenan y 's publican ab reclam desmesurat.

## De la vritat en la escena

El drama nos presenta el cuadro de la vida embellecido.—  
(Guillermo Schegel.)

El fin del drama es corregir indirectamente las pasiones aviesas y los vicios. Su tendencia y sus resultados deben ser morales, inspirando sentimientos virtuosos y máximas saludables (Reglas de retórica y poética.)

El fin del drama es conmover el alma, ennobleciéndola. (Mad Stael.)

### I

En un de'ls primers números de aquet periódich va aparèixer un article parlant de lò que ha de sèr la vritat escènica baix lo punt de vista de 'l treball de'ls artistes. Avuy tractarem també de la escena, considerant l'assumpió baix l'aspecte com déu sèr tingut en compte pe'ls escriptors que 's dedican á la composició de produccions teatrals en que hi ha lluyta de passions, situacions interessants y trama mes ó menos ben desenvolupada.

Indueixnos á dir sobre això algunas paraulas, lo discutit drama *Juan José*, y mes que 'l drama en si,

un article de son autor D. Joaquím Dicenta, publicat fa poch en *El Liberal*.

No comprenem qui ha aconsellat á aquet jove escriptor, fentlo decidir á separarse de la conducta que observan tots los autors quant s'enteran de las diferents opinions que las obras teatrals per ells produhidas mereixen á la crítica en general.

Lo Sr. Dicenta en son article demostra un apassionament extremat, una inquina injustificada contra 'ls que consuran lo camí que ha emprés ab sa darrebra obra *Juan José*, y casi també un desconeixement complert de la primera qualitat que ha de tenir tota classe de dramas.

No basta, no,—direm á 'l Sr. Dicenta—portar la vritat á la escena; menos basta encara en obras de la classe de *Juan José*, y estem segurs de que si 'l propi Sr. Dicenta (que se las pèga tant de realista) presentés los tipos de 'l sèn aludit drama tal com són en la vida práctica, tots los espectadors reprobarían que surtissen á las taulas uns personatjes semblants.

Ell mateix ho diu que això no s'ha de fèr, quant esplica que «lo que horroriza no pervierte aunque el lenguaje sea claro, dentro de los límites del decoro.»

Donchs be: si assegura que ha de haverhi decoro en lo llenjauje de'ls personatjes d'un drama, desde 'l moment que ell presenta en escena tipos repugnants, de classe baixa, que no 'n tenen gayre ó gens de decoro en lo parlar, a'l portarlos á las taulas fentlos enrahonar ab cert decoro que no és copia exacta de lò que dona la inspiradora Naturalesa, 'l propi Sr. Dicenta desfá ab lo cap lo que ab los peus vol lligar.

Lo Sr. Dicenta está per altra part molt pretencions en son article: Sembla que 's rebela contra 'ls que sostenen tendencia diversa de la que ell y alguns quants voldrían implantar en lo teatro á las darrebras de'ls sigles XIX.

D' aquí vè que confonent las especies, es dir, las circunstancias que tenen de concórrer en una producció dramática ab lo ff que s'ha de buscar com resultat de la representació, dongui una forta é inmerescuda filípica á 'ls grans autors de'ls millors anys de 'l teatro contemporani, d'aquell temps en que á tan gran altura estaba, sostingut per autors com



Bretón, Zorrilla, García Gutiérrez, Eguílaz y molts mes y per artistes com Latorre, Luna, Romea, Arjona, Valero, Lamadrid y Matilde Díaz.

¿Créu per ventura 'l Sr. Dicenta que sense 'l seu drama *Juan José* hauria quedat enterrat lo Teatro espanyol? ¿ó pensa que aquet drama, perquè és de la escola realista, li dona forsa pèra sortir-se de l'ensopiment actual?

Donchs sàpiga que no está en lo cert; sàpiga que per 'l èr escola realista, aquí tenim—entre varias produccions que podem citar—*La Levita* notable obra escènica de Enrich Gaspar, que, á una vritat estremada reuneix lo ff de conómurer l' ànima ennoblint-la, de corretjir indirectament passions dolentas y vicis, y de presentarnos, embellits, quadros de la vida real.

¿Es aquet lo ff que pót obtenirse ab la representació de 'l drama de D. Joaquín Dicenta? Si ho és, no hi ha de que alabarse'n, perquè no haurá fet mes que seguir un camí obert per altres escriptors: si no ho és, lo tè perquè envanirse, puig la crítica seria no podrá may considerar bona una producció, encara que tinga escenas ben trassadas y tipos mes ó menos ben pintats, si falta á la lley principal de lò que ha de sèr propósit de'l teatro; això és, ensenyar del-ylaut, instruir a'l públich, en una paraula, contribuir per medi de la diversió á moralisar las costums de'l poble.

Prou per ara. Dissapte direm alguna cosa mes.

P. DE R.

## Estrenos catalans

**Romea.**—*Ambo*, comedia en un acte, en vers, original de D. JOSEPH CAMPDERRÓS.

En la funció corresponent a'l dimars passat va estrenar-se aquesta obreta, que si son argument en general no és de'l tot nou, resulta ben justificant de'l títol, y está fàcilment versificada.

Si algunas escenas de la primera meytat no fossin tan kilométricas, se faria mes entretinguda.

Per lo demès, hi ha algunas situacions cómicas ben trobadas, que 's desarrollan cap a'l final.

La execució molt acertada per lo que toca á las señoras Clemente y Planas y a'ls Srs. Goula y Santolaria. Lo conjunt, be.

Lo públich aplaudi á l' acabar la representació, demanant l' autor que tingué de presentarse dos vegadas. — Jo.

## Revista Teatral

**Eldorado.**—Dijous d' aquesta setmana tingué lloch 'l estreno de la sarsuela, titulada: *El señor Corregidor*, lletra de J. Irayzoz y música de 'l Mtre. Chapi.

L' argument es fluix é inverossímil y fins inverossímils certas escenas, y certs tipos.

La música es de la mes senzilla y menos inspirada que coneixem d' en Chapi.

L' execució regular.

**Teatro Lirich.**—*Concerts Nicolau.*—Voldriam disposar d' espay necessari pèra tractar ab tota amplitud de la transcendencia é importancia musical que tenen los concerts que 'l Mtre. Nicolau dona en aquet teatro.

Entudiant las obras de Wagner (sentintlas no s' aprén res) desde *Rienzi* fins *El anillo del Nibelungo*, se véu ben clá la manera com lo músich alemany avansaba per 'l obtenció de sa idea, per la implantació de son plan. Desde *Rienzi*, obra italiana de lo mes trivial é insustanciós, fins *Tannhäuser*, de formas sorprendents per lò grandíós de sa concepció y per la manera de des-

arrollarlas, s' hi troba l' inspirat y bellíssim *Lohengrin*. Ara, desde aquet fins á *El anillo del Nibelungo*, s' hi troba descarnada la idea mare, la potencia creadora de 'l reformista músich alemany.

En las primeras l' oyent hi disfruta perquè hi troba encara certa similitut ó analogia, certa simplicitat que á trossos li recorda las vehemens passions que alentan á personatjes de las mes inspiradas obras de 'l repertori antich, ab sas frases virils, nervudas, animadas pe'l foch de la inspiració y sentidas desde 'l fons de 'l cor per la forsa centripeta d' una concepció vigorosa; en las segonas, á falta de sensacions que elevan l' esprit á un món ideal, sent las fortas sacudidas, verdaderas descargas eléctricas que posan en conmovió 'l cervell, envoltantlo de certa abrumadora nebulositat.

Es mes científica que inspirada; és mes calculada que sentida.

Allá 'hont hi domina la inspiració, deixa 'l sabi mestre d' ésser l' atrevit reformista, va 'l cap á compás de 'l cor; deixa corri lleujera, expontánea, sens esforços, l' armonia. Pero quant aquell dò de la Divinitat desapareix ó no és amatent, llavors és quant la torrentada de l' immens saber de 'l mestre 's manifesta en tota sa plenitut. Llavors és quant, fiant l' obra á la ciencia que en alt grau possehia, queda daguerreotipada l' artistica personalitat de Wagner; és quant lo músich fá, en general, cás omís de preceptes escolástichs, impossibilitant segueixi 'l públich sas atrevidas voladas, llsenant efectes enlluernadors de una instrumentació sens igual, y assenta en lo pentàgrama 'l palau de sa idea individualista.

He'us aquí exposats los punts cardinals de nostre criteri wagneriá.

L' execució obtinguda per l' orquesta dirigida pe'l mestre Nicolau, en alguns passatjes no produhi l' efecte que molts se pensaban.

Això són las immediatas conseqüencias de 'l individual procediment de 'l autor.

En lo concert de 'l dimars s' executá una sinfonia de Böellmann, un de'ls mes forts campeons de 'l modernisme musical. Segons llejirem, és organista de l' igllessia de S. Vicents de Paul, de Paris.

De 'l treball de 'l músich y de 'l artista 'n deduhirem que á Paris, com en totas parts, hi ha organistas de molt ruidó y pocas anous.

Mlle. Blanc y Mr. Cazeneuve doná en probas d' ésser dos artistes eminents, la primera en la romansa de la ópera *Fidelio*, de Beethoven, y 'l segón en la cansó de la primavera de Wagner.

Lo mestre director posá altra vegada de manifest en la interpretació de las difícilissimas obras de Wagner, los profundíssims coneixements que posseheix de la música moderna.

En tots tres concerts reberen, director y executants, nutrits y calurosos aplausos de'l públich que omplia aquet magnífich teatro.—ARMANDO DE LA FLORIDA.

## Bibliografia

Per dos motius nos creyem obligats á parlar de 'l nou llibre de 'l P. Jaume Nonell y Mas, que acaba de sèr donat a'l públich ab lo títol de *Análisis fonológico-ortográfico de la lengua catalana antigua y moderna*. La primera causa de parlarne és la importancia de l' obra; la segona, lo correspondrer á la galanteria de 'l sabi sacerdot que n' és autor y que 'ns ha favoregut ab l' envió de un exemplar.

Lo nou llibre de 'l P. Nonell és un valiosíssim element per contribuir á que 's tinga una bona gramática de la llengua catalana. Totas sas planas deixan véurer la profunditat de 'l talent y de 'ls estudis de l' home encari-



nyat ab la parla de la terra y en totas parts de aquesta obra s' hi troban datos per procedir ab acert en assumptos llinguístichs y per ilustració de qui la llegeixi.

En la introducció 'l P. Nonell y Mas diu ab una modestia tan gran com es lo seu saber, que no 'l mou lo desitj de defensar cap sistema ortogràfic preconcebut, que sols vol fer conèixer lo sistema fanètic de 'l llenguatge català a'l objecte de que se 'n puga establir un de ortogràfic fixo, sólidament fundat y lo mes senzill que sia possible.

Las lletas catalanas estarian molt d' enhorabona si abundessin entre 'ls que las cultivan aymadors d' ellas á l' estil de 'l P. Nonell.

De veras mereix sèr felicitat y elogiado com nos complahem en ferho.

## PROYECTO DE ESTATUTOS

PARA

# La Unión y Defensa de los Montepíos

formulado por

**JUAN PERELLÓ Y ORTEGA**

Presidente de la asociación EL AMPARO MODERNO  
y vocal de la Comisión de Directores

(CONCLUSION.)

## CAPÍTULO VII

### Disposiciones generales

Art. 65. Para formar parte de esta Asociación no es obligatorio aceptar todas las combinaciones de adhesión establecidas; sino que cada una de las que deseen ingresar podrá adherirse optando por el medio que más conveniente le sea.

Art. 66. La elección de cargos se verificará todos los años en la Junta Ordinaria del Consejo General.

Art. 67. Si alguno de los asociados fuese Presidente de más de una asociación adherida, optará por la que desee representar en *La Unión y Defensa de los Montepíos*, y la otra á otras de que aquel sea Director ó Presidente designarán á su vicedirector ó vicepresidente respectivo como asociado en representación de las mismas, manifestandolo por escrito al Consejo Directivo.

Art. 68. Recibida por éste la comunicación de que trata el artículo anterior, se considerará al designado como Presidente asociado, con todos los derechos de los demás.

Art. 69. Cuando algún Presidente asociado no desempeñe el cargo en su montepío, por ausencia, enfermedad u otra causa cualquiera ó si falleciese, el que ejerza dicho cargo en virtud de los estatutos ó reglamentos respectivo, será admitido como asociado accidental.

Si el ausente, enfermo ó fallecido fuese vocal del Consejo Delegado, también el suplente le sustituirá en dicho Consejo; pero no podrá sustituirle si aquel tuviese cargo determinado ó si perteneciese al Consejo Directivo.

Art. 70. Dentro el primer mes de la constitución de *La Unión y Defensa de los Montepíos*, el Consejo Directivo redactará el reglamento interior, en armonía con los presentes Estatutos, para la exacta interpretación y ejecución de sus artículos, modo de celebrar las sesiones, detalles de administración, etc.

Art. 71. Dicho reglamento regirá una vez lo apruebe el Consejo Delegado.

Art. 72. Esta Asociación celebrará anualmente dos funciones religiosas en las festividades de los Patrones de Cataluña, ó sea una el día de S. Jorge y otra el día de la fiesta de Ntra. Sra. de Montserrat.

Además el Día de Difuntos costeará un funeral por las almas de los individuos fallecidos siendo socios de cualquiera de los montepíos adheridos.

Art. 73. Las oficinas se establecerán en el local social, calle de...

Art. 74. Esta Asociación no podrá disolverse sino por resolución unánime de los asociados, manifestada en Junta de Consejo General, á la cual asistan por lo me-

nos las tres cuartas partes del total de individuos de que se componga.

Art. 75. En el caso de disolución, los fondos sobrantes después de saldados todos los compromisos, se repartirán á prorrata por partes iguales entre el número total de personas que pertenezcan á todas las asociaciones adheridas; exceptuándose de este reparto el fondo especial que huya para casos de muerte, el cual será distribuido por partes iguales entre los individuos de dicha sección.

## Repertori de fora

Vich 11 de Mars

Diumenge en lo teatro de la Societat Aucellista la secció dramática va donarhi funció posant en escena 'l drama *Cor de roca* y las comedias *Un afayta clatells* y un'altra que no vaig vuèrer. Varen distingir-se 'ls senyors Parnau, Redorta, Serra y Anglada. —ANARIBUS.

Figuera 11 de Mars

Los dramas que s' han representat són: Juan José que surti acabadissim, tant per part de la Sra. Ferrer que estigué molt acertada com per las Sras. González, Busutil y 'ls Srs. Labastida, Bozzo, Daroqui y Marcet.

*El Sitio de Gerona* proporcioná á la tarde un lleno y *Maria Menotti*, va donar lloch de lluhir-se á la senyora Ferrer y que 'l teatro s' omplis de gom á gom.

Las pesas han sigut, *La mà trencada*, *Sense argument* y *A sants y á minyons*. Lo Sr. Daroqui de primera, lo senyor Muñoz, es un verdader galan jove en aquesta classe de treballs, y las Sras. Busutil y Delhom junt ab lo senyor Romeu van contribuir a'l bon éxit. —F.

Tegá 11 de Mars.

Aquí ahont casi may hi ha funció de teatro, val la pena de consignar lo fet de prepararse'n alguna. Ara estem en aquet cas; puig tinch entès que 'l día de S. Joseph tindrem companyia baix la direcció de D. Rafel Massot, la qual representará 'l drama *Lanusa* y la pessa *Lo pronunciamient*.

Per las noticias que 'n tinch, anirá be. —J.

## Reunions particulars

LA SERPENTINA —Diumenge la representació de *El Nudo gordiano* va valer aplausos a'ls aficionats que van desempenyarla. Tots van treballar ab gust, afició y bona voluntat; pero tot aixó s' estrella quant lo públich te un dia t'n rialler, que fins lo tiro que se sent en l' obra li produeix riallas.

La execució va semblar regular á pesar de sèr de primera (salvo un paper), dadas las bonas disposicions de 'l jove Sr. Barceló.

En un intermedí fou llejida per son autor una poesia ó cosa així, fent la apologia del nas.

R. R. doná fi á la vetllada, fent las delicias de'l publich lo jove Sr. Rigol ab lo paper de protagonista.

Aconsellem á 'l Sr. Rigol com a'l Sr. Martí que no dei xin aquesta classe de papes per embrancarse en altres.

Compar's la diferencia entre 'l jove de *El Nudo* y 'l jove de R. R.

Nosaltres havem vist en la mateixa Societat aquell drama y en lo paper esmentat vam trobarhi á falta 'l modo de dir del' aficionat Sr. Hernández que 'l feya.

¿Es que aquet ja no forma part del quadro artístich.

CASSINO ARTESÁ (Gracia). —Lo passat diumenge varem assistir á la funció d' aquest important Cassino.

Representaren lo drama *El Zapatero y el Rey* que tingué una execució setisfactiva en conjunt.

Lo director D. Joseph Jané estigué felicissim en la interpretació de'l personatge de *Rey*, veyentse aplaudit en las escenas mes culminants. Lo Sr. Mateu en lo *Capitán* tingué períodos dignes de 'ls aplausos que sentí, los Sr. Obiols, Uso y Rodón regulars.

La Srta Casao, á més de la inseguritat, faltada de entonació.

Los papers dramàtichs li quadran menos que 'ls comichs. —R. M



## Saló de descans

Lo pás donat pe'l Sr. Guimerá pronunciant en catalá 'l discurs presidencial d'enguany en l'Ateneo Barcelonés, permetrà que la llengua catalana penetri en aquells salons en actes oficials.

A aquest efecte s'anuncian ja un número de conferències en las que 'ls conferenciants desenvoluparan sos temes sobre assumptes regionals, espressantse en catalá.

Ja vam dir que 'l Sr. Guimerá havia fet ab sa *corazonada* de'l Ateneo, un gran be a'l catalanisme. Ja se'n tocan resultats.

—Atent sèmpre Lo TEATRO CATALA á ensalsar á aquells fills de nostra terra que per sos mèrits dignes ne sian, no volem deixar passar lo oportunitat d'unir nostras alabansas á las que tributan los periódichs de Madrit a'l distingit mestre compositor D. Manel Giró ab motiu de un concert donat per l' *Unión Artístico musical* en lo teatro Apolo.

Diu *El Imparcial* de'l 7 de'l corrent mes:

«Hay que elogiar debidamente al maestro Giró, y por partida doble, como director habilísimo y como compositor de sólida competencia y alta inspiración, cualidades probadas en las obras suyas que figuraban en el programa y que pertenecen á su ópera *Errmonth* que no sé si «por fin» será representada en el teatro Real donde tantas veces ha sido ofrecida.

Los trozos de dicha ópera que conocimos ayer (la sinfonía y los bailables) fueron aplaudidos sin reservas y repetidos los bailables.»

Nosaltres unim á las paraulas laudatorias de'l diari madrileny, la mes sincera y coral felicitació á l' eminent musich catalá D. Manel Giró, que sols ab son saber logra obrirse pás entre 'ls mes celebrats mestres d'Espanya.

—Lo Sr. D. Ramón Franquesa 'ns ha enviat un exemplar de'l seu monolech titulat *A caball de'l dimoni*, escrit en prosa catalana. Lo protagonista figura un pobre pintor molt aficionat á balls de màscara. Com que ja som á la Quaresma... deixemnos de balls, y per 'xó acabem agraïnt la deferència á l'autor de'l nou monolech.

—La Srta. Guitart farà dilluns son benefici en lo teatro Romea. Ab aquest motiu tornarà á presentarse en la escena d'aqueix teatro la aplaudida primera dama donya Mercé Abella que durant molts temporadas havia format part de la companyia de'l teatro catalá.

Las obras escullidas són *La portera de la fábrica* y *Nit de nuvis*.

—Alguns artistas de las companyias de Novedats y Gracia (teatro Principal), acabats sos actuals compromisos funcionarán en dita vila, comensant temporada en lo teatro Moratin.

—La societat «Frederich Soler» disposa per' demá en lo teatro Olimpo una funció composta de la comedia de D. Joseph M. Pous *Lo diner*, y l'estreno de'l joguet *Castanyola*, de D. Joseph Asmarats.

Tambè pera'l dia 18 se prepara un benefici per dependents de maquinaria, guardarroquia, café y sastre, ab la pessa *L'amor es cego*, *Lo somni de la Ignocencia*, *Por asalto* y l'estreno de la comedia *Retratos*.

Ademes, en lo mateix local se prepara pera'l dissapte 21, lo benefici de'l jove actor cómich D. Joaquím Pujol, ab lo drama *El Cura de aldea* y la pessa *A ca'la modista*.

## Soluciones á las cavilaciones de'l núm. 269

TARJETA: *La pastora de los Alpes*.

GEROGLIFICH: *Cincheents centims es cinch pessetas*.

Las han enviat los Srs. Gardinfiay, Papanatas, Pep de'ls Ous y J. Garriga.

*Imp, Pujol y Comp.ª, Tallers, 45*

## SANTASUSANA

Santasusana • Santasusana

MAQUINAS PER' CUSIR Y PER' FER MITJA

Aparatos de pèndrer dutxas

PREUS SENS COMPETENCIA

Carrer de 'l Carme, 34. — BARCELONA

ARXIU Y COPISTERIA

de vers y música

**Joseph Bonnin**

PUNTUALITAT Y ESMERO EN SERVIR

— Passatge de Madoz, núm. 5, 2.ª —

Gran establecimiento de música

Instrumentos, pianos y armoniums, de

• JUAN AYNE •

FERNANDO VII, 51 y 53 y CALL, 22.—BARCELONA

~~~~~ Especialidad en pianos de alquiler. ~~~~~

Guitarras desde 5 pesetas.

## À CASARSE TOCAN

Por 30 duros el mobiliario siguiente:

Una cama Viena (matrimonio), un sommier muelles (matrimonio), una cómoda con mármol, seis sillas regilla, una mesa de noche con mármol, una mesa de comedor, seis sillas idem, un elegante espejo y perchas.

Además hay camas de Viena á 20 pesetas, y de matrimonio, á 35. Sillas de regilla á 44 pesetas docena. Juegos de lavabo Viena mármol á 24, y gran surtido de muebles de todas clases á precios de fábrica.

**LA IMPERIAL, Conde Asalto, 25**

## La Gran liquidación

La casa que da los muebles más sólidos y más baratos

**UN MOBILIARIO NON PLUS ULTRA**

Una cama de Viena ó de hierro (matrimonio), un sommier, un colchón, una cómoda con marmol, 6 sillas regilla, una mesa noche, un espejo, una mesa comedor, 6 sillas y un palanganero,

**todo por 30 duros**

Hay camas de Viena con somier, colchón y almohada

**A 32 PESETAS**

**Riera Alta, núm. 48 - Barcelona**

CASAS RECOMENADAS

Magatzem de pells de **J. M. Pous**, Frexuras, 6.

**Sastrería de teatros**, de E. Vasallo Malatesta, Asalto 14

Fotografía de **A. S. (Xatart)**, Carme, 3, tercer.

Taller de atrás de **E. Vidal**, Ronda S. Pau, 48.

**Sastre de teatros**, Francisco Tey, Sadurni, 14, 1.º

Inmillorables **anissats** de A. Bestard y fils. (Santa Maria (Mallorca), se venen en las principales botillerías y colmados.

Arxiu Central Lirich-dramátich de **J. Gelabert**, Unió, 5, 3.º, 1.ª.